

TEMA 2. TIPOLOGÍA DE DICCIONARIOS

DRAE²²:

diccionario. (Del b. lat. *dictionary*). m. Libro en el que se recogen y explican de forma ordenada voces de una o más lenguas, de una ciencia o de una materia determinada. || 2. Catálogo numeroso de noticias importantes de un mismo género, ordenado alfabéticamente. *Diccionario bibliográfico, biográfico, geográfico.*

F. Córdoba: «repertorio de material lingüístico de una lengua en el que se puede encontrar información pertinente sobre este material.» (Córdoba, 2001: 8)

R. Werner: «un diccionario es una obra destinada a dar instrucciones al usuario para usar o interpretar correctamente los signos léxicos.» (apud. Córdoba, 2001: 8)

Géneros lexicográficos:

- Diccionario vs. enciclopedia
- Diccionario enciclopédico
- Glosario
- Vocabulario
- Léxico
- Concordancias
- Índices
- Tesoro

Tipología de diccionarios

1. El número de lenguas:

- diccionario monolingüe
- diccionario plurilingüe

2. El eje temporal:

- diccionarios sincrónicos SECO, Manuel, Gabino RAMOS, Olimpia ANDRÉS (1999): *Diccionario del español actual*, Madrid, Aguilar.
- diccionarios diacrónicos
 - *tesoros* NIETO JIMÉNEZ, Lidio, Manuel ALVAR EZQUERRA (2007): *Tesoro lexicográfico del español (S. XIV-1726)*, Madrid, Arco/Libros.
 - *diccionarios históricos* REAL ACADEMIA ESPAÑOLA (1972-1992): *Diccionario histórico de la lengua española*, Madrid, Real Academia Española.
 - *diccionarios etimológicos* COROMINAS, Joan, José Antonio PASCUAL (1980-1991): *Diccionario crítico etimológico castellano e hispánico*, Madrid, Gredos.
 - *diccionarios cronológicos*.

3. El material léxico registrado:

- diccionarios exhaustivos
- diccionarios representativos
 - diccionarios generales
 - diccionarios restringidos
 - lexicografía dialectal: diccionarios integrales vs. diccionarios diferenciales. Por ejemplo:
LARA, Luis Fernando (dir.) (1996): *Diccionario del español usual en México*, México. [En: <http://mezcal.colmex.mx/Scripts/Dem/principal.htm>]
HAENSCH, Günther, Reinhold WERNER (dirs.) (2000): *Diccionario del español de Cuba. Español de Cuba-español de España*, Madrid, Gredos.
- diccionarios de palabras con marca diacrónica ALVAR EZQUERRA, Manuel (2003): *Nuevo diccionario de voces de uso actual*, Madrid, Arco/Libros.
- diccionarios del léxico propio de sociolectos SANMARTÍN SÁEZ, Julia (1998): *Diccionario de argot*, Madrid, Espasa-Calpe.
- bases de datos terminológicos: TermEsp, EURODICAUTOM

4. El criterio purista:

- diccionario normativo vs. diccionario descriptivo (o ‘diccionario normativo’ vs. ‘diccionario de uso’)
- diccionario normativo REAL ACADEMIA ESPAÑOLA (2001): *Diccionario de la lengua española*, 22ª edición, Madrid, Espasa-Calpe.
[En: <http://www.rae.es/rae.html>]
- diccionario de uso GUTIÉRREZ CUADRADO, Juan (dir.) (1996): *Diccionario Salamanca de la lengua española*, Madrid, Santillana.

[En: <http://fenix.cnice.mec.es/diccionario/>]

MALDONADO, Concepción (dir.) (1997): *Clave. Diccionario de uso del español actual*, Madrid, SM.

[En: <http://clavecorp.grupo-sm.com/>]

- diccionario de dudas RAE (2005): *Diccionario panhispánico de dudas*, Madrid, Santillana. [En: <http://www.rae.es/rae.html>]

5. El eje sintagmático / paradigmático:

- diccionarios sintagmáticos
 - diccionario de construcción y régimen CUERVO, Rufino-José (1886-1995): *Diccionario de construcción y régimen de la lengua castellana*, Paris-Bogotá, A. Roger y F. Chernoviz-Instituto Caro y Cuervo.
 - diccionario de valencias verbales
 - diccionario de colocaciones BOSQUE, Ignacio (dir.) (2004): *Redes. Diccionario combinatorio del español contemporáneo*, Madrid, SM.
BOSQUE, Ignacio (dir.) (2006): *Diccionario combinatorio práctico del español contemporáneo. Las palabras en su contexto*, Madrid, SM.
 - diccionario fraseológico SECO, Manuel, Gabino RAMOS, Olimpia ANDRÉS (2004): *Diccionario fraseológico documentado del español actual. Locuciones y modismos españoles*. Madrid, Aguilar.
- diccionarios paradigmáticos
 - diccionario de sinónimos/antónimos BLECUA, José Manuel (1999): *Diccionario general de sinónimos y antónimos: lengua española*, Barcelona, Biblograf.
 - diccionario de ideas afines
 - diccionarios pictóricos/por la imagen Duden español. *Diccionario por la imagen* (1963²), Barcelona, Juventud.
 - diccionarios inversos
 - diccionarios de rima

6. La ordenación de las entradas

- diccionarios semasiológicos
- diccionarios onomasiológicos

- diccionarios de familias de palabras
- diccionarios pictóricos
- diccionarios de crucigramas

7. La naturaleza pedagógica:

- diccionarios escolares
- diccionarios de aprendizaje

GUTIÉRREZ CUADRADO, Juan (dir.) (1996): *Diccionario Salamanca de la lengua española*, Madrid, Santillana.

[En: <http://fenix.cnice.mec.es/diccionario/>]

ALVAR EZQUERRA, M. (dir.) (1995): *Diccionario para la enseñanza de la lengua española*, Barcelona, Biblograf-Universidad de Alcalá de Henares.

- diccionarios infantiles

8. La extensión y formato del inventario

- diccionarios breves, concisos, manuales, de bolsillo
- diccionarios abreviados

9. Soporte

LECTURAS RECOMENDADAS:

ALVAR EZQUERRA, Manuel (2000): «Retos en la lexicografía del español» en Stefan Ruhstaller y Josefina Prado Aragonés (eds.), *Tendencias en la investigación lexicográfica del español: El diccionario como objeto de estudio lingüístico y didáctico. Actas del congreso celebrado en la Universidad de Huelva del 25 al 27 de noviembre de 1998*, Huelva, Universidad de Huelva, págs. 37-55.

CAMPOS SOUTO, Mar y PÉREZ PASCUAL, José Ignacio (2003): «El diccionario y otros productos lexicográficos», en Antonia María Medina Guerra (coord.), *Lexicografía española*, Barcelona, Ariel, págs. 53-78.

HAENSCH, Günther (1997): *Los diccionarios del español en el umbral del s. XXI*, Salamanca, Ediciones Universidad de Salamanca, págs. 47-60.

PORTO DAPENA, José-Álvaro (2002): *Manual de técnica lexicográfica*, Madrid, Arco/Libros, págs. 42-76.